JC SAKURA
La escuela de japonés en Monterrey

Cuentos para aprender japonés con Kotya Sensei

Cuento No. 2. La Tienda. Guía Fonética.

ooki i misega arimasu takusan hitoga みせde hatarakimasu
大きい店が ありま す。たくさん 人が 店で 働 きます。
Hay una tienda grande. Muchas personas trabajan en la tienda.

taroumo misede hatarakimasu mise wa totemo isogashiidesu
太郎も 店で 働 きます。店は とても 忙しいです。
Tarou también trabaja en la tienda. La tienda es muy ocupada (concurrida).

tarouwa mainichi mainichi takusan hatarakimasu
太郎は、毎日、毎日、たくさん 働 きます。
Tarou trabaja mucho día tras día.

asakara yorumade hatarakimasu totemo tsukaremasu
朝から 夜まで 働 きます。とても 疲れます。
Trabaja desde la mañana hasta la noche. Es muy cansado.

demo o kanewa amari moraimasen sukoshidakedesu
でも、お金は あまり もらいません。少しだけです。
Pero casi no recibe dinero. Solo un poco.

tarouwa chiisai koede iimashita
太郎は 小さい 声で 言いました。
Tarou dijo en voz baja:

tanoshikunainaa mou hatarakitakunainaa
「楽しくないなあ。もう 働 きたくないなあ」
“Esto no es divertido. Ya no quiero trabajar”

tarouwa yoru mise de nemasu
太郎は、夜、店で 寝ます。
En las noches, Tarou duerme en la tienda.

hokano hitotachito isshoni nemasu
他の 人たちと 一緒に 寝ます。
Duerme junto con otras personas.

tarouwa uchide hitoride yasumitaidesu
太郎は、うちで、一人で　休みたいです。
Tarou quiere descansar en su casa solo

hitoride netaidesu
一人で　寝たいです。
Quiere dormir solo.

tsugino hi tarouwa miseno hitoni iimashita
次の　日、太郎は　店の　人に　言いました。
Al día siguiente, Tarou le dijo al dueño de la tienda:

watashiwa byoukidesu uchini kaerimasu
「私は　病気です。うちに　帰ります！」
“Estoy enfermo. Regresaré a casa”

ima tarouwa uchini imasu
今、太郎は　うちに　います。
Ahora, Tarou está en su casa.

uchiwa yamano chikakuni arimasu
うちは　山の　近くに　あります。
Su casa está cerca de la montaña.

totemo shizukadesu tarouwa yoru hitoride nemashita
とても　静かです。太郎は、夜、一人で　寝ました。
Es muy silencioso. En la noche, Tarou durmió solo.

tsugino hi tarouwa okimashita
次の　日。太郎は　起きました。
Al día siguiente. Tarou despertó.

mou hirudesu tarouwa iimashita
もう、昼です。太郎は　言いました。
Ya es de día. Tarou dijo:

o chaga nomitainaa
「お茶が　飲みたいなあ
“Quiero tomar té”

demo o chaga arimasen gohanmo tabetainaa
でも、お茶が　ありません。ご飯も　食べたいなあ」
Pero no hay té. “Quiero almorzar”

demo gohanga arimasen nanimo arimasen
でも、ご飯が　ありません。何も　ありません。
Pero no hay almuerzo. No hay nada.

tarouwa kawa e i kimasu sakana o torimasu
太郎は　川へ　行きます。魚を　とります。
Tarou va al río. Pesca peces.

tarouwa yama e i kimasu kudamono o torimasu
太郎は　山へ　行きます。果物を　とります。
Tarou va a la montaña. Recoje frutas.

soshite uchie kaerimasu ryouri o shimasu
そして、うちへ　帰ります。料理を　します。
Después, regresa a casa. Prepara la comida.

ryouriwa taihendesu ichijikan nijikan
料理は　大変です。一時間．．．、二時間．．．。
Cocinar es pesado. Una hora…dos horas…

itadakimasu
「いただきます！」
“¡A comer!”

tsugino hikara tarouwa mainichi kawa e i kimasu
次の　日から、太郎は　毎日、川へ　行きます。
A partir del día siguiente, todos los días, Tarou va al río.

yama e　i k i m a s u　ryouri o　s h i m a s u
山へ　行きます。料理を　します。
Va a la montaña. Prepara la comida.

s o u j i m o　s h i m a s u　sentakumo　s h i m a s u
掃除も　します。洗濯も　します。
Limpia. Lava.

t o t e m o　taihendesu　tano s h i k u n a i d e s u
とても　大変です。楽しくないです！
Es muy pesado. ¡No es divertido!

t a r o u w a　i i m a s u
太郎は　言います。
Tarou dijo:

mise n i w a　i t s u m o　mizu g a　a r i m a s u　o chamo　a r i m a s u
「店には、いつも　水が　あります。お茶も　あります。
“En la tienda, siempre hay agua. También té.

g o h a n m o　a r i m a s u
ご飯も　あります。
También comida.

d a k a r a　watashi w a　kawa e　i k i m a s e n　yama e m o　i k i m a s e n
だから、私は　川へ　行きません。山へも　行きません。
Por eso no tenía que ir al río. Tampoco a la montaña.

ryourimo　s h i m a s e n　s o u j i m o　s h i m a s e n
料理も　しません。掃除も　しません。
Tampoco hacer la comida. Tampoco limpiar.

watashi w a　mise g a　i i d e s u　watashi w a　m a t a　mise d e　hatara k i t a i
私は、店が　いいです。私は、また　店で　働きたい！」
La tienda está bien. ¡Quiero trabajar otra vez en la tienda!”

JC SAKURA
La escuela de japonés en Monterrey



No te pierdas los demás cuentos y sigue aprendiendo japonés.
Mantente al tanto de nuestras redes sociales y sitio web.

¿Quieres aprender japonés de verdad?

Contáctanos y podrás obtener una **beca de hasta el 20%.**

¡No lo pienses más! ***Verdaderos maestros del idioma japonés te esperan.***

Somos... ***La escuela de japonés en Monterrey***

Material desarrollado por JC Sakura. Su reproducción o distribución en otros medios está prohibida.